



Festes del turista

Dissabte, 20

de setembre

18.00 h

Cursa Solidària “Llevant en marxa”

Parc de la Mar

Organitza: Hipotels

Programes a part

Inscripcions: elitechip.net

20.00 - 23.30 h

Nit de Vins a Cala Bona

Preu entrada: 15 €

Inclou degustacions i 5 € de descompte per

compra de vi al recinte

Port de Cala Bona

Organitza: Fogoneu 15

Collabora: Consorci de Turisme

Dimecres, 24

de setembre

21.00 h

Cercaviles amb les bandes de Música de Son Servera i Sant Llorenç des Cardassar

Passeig Cristòfol Colom /

Carrer Sol



Dijous, 25

de setembre

20.00 h

Espectacle de Flamenc

Port de Cala Bona

A càrrec de la Casa de Andalucía de Son Servera

Divendres, 26

de setembre

21.30 h

Actuació de Sa Revetlla

Balls Mallorquins

Port de Cala Bona

Dissabte, 27

de setembre

DIA MUNDIAL DEL TURISME 2025

#WordTourismDay

“Turisme i transformació sostenible”

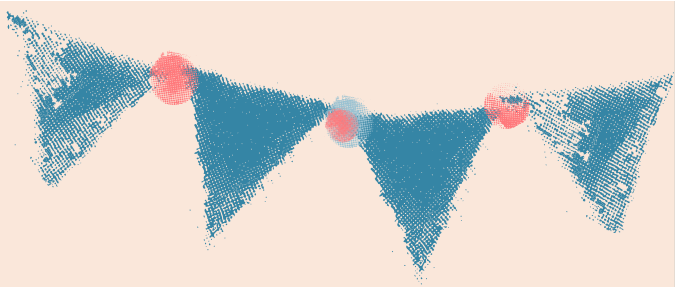
11.00 h

Taller de primers auxilis i socorrisme

Platja de Cala Millor

Altura del carrer de Na Penyal

Collabora: Marsave



Dissabte, 27

de setembre

Turistapa 2025

19.00 – 23.30 h

Degustació de tapes elaborades pels restaurants, hotels i associacions locals.

Parc de la Mar

19.00 – 20.30 h

Actuació de la Colla Castellera Al-lots de Llevant

Parc de la Mar

20.30 h

[im.pro'vi:şus]

Un show d'Hipotels Animació

Parc de la Mar

NOTES

El correfoc és un joc o espectacle tradicional que es fa als carrers de les ciutats i pobles, on l' objectiu és evitar la pirotècnia usada pels diables i pels éssers imaginaris i mitològics que es representen. Té les seves arrels en el Ball de diables ja documentat en el segle XII, però no va ser fins al XX que va prendre la seva forma actual.

MESURES DE SEGURETAT PER AL CORREFOC

Participants

- Porteu roba de cotó, amb mànigues i pantalons llargs, capell amb ales, tapeu-vos el clatell, protegiu-vos els ulls i orelles, i porteu calçat adequat.
- Els nins menors de 14 anys només hi poden participar acompanyats d'un adult.
- Obeïu les indicacions dels serveis d'ordre públic i de sanitat.
- Està prohibit portar productes pirotècnics particulars.
- Respecteu les figures de foc, els diables i els músics, no els obstaculitzeu, i seguïu en tot moment les seves indicacions.

Diumenge, 28

de setembre

Nit de foc

20.30 h

Cercaviles al passeig Cristòfol Colom

A càrrec dels Dimonis de Son Ganxó

Itinerari: carrer Alosa, carrer Cristòfol Colom, carrer Llum, Parc de la Mar

21.00 h

Correfoc al Parc de la Mar (veure nota)

A càrrec dels Dimonis de Son Ganxó

22:30 h

Gran castell de focs artificials

A càrrec de Pirotècnia Jordà

Moll de Cala Millor (carrer de Son Comparet)

Badia de Cala Millor

Dissabte, 4

d'octubre

17.00 – 23.00 h

East Mallorca Padel Opening 2025

Parc de la Mar

*Sopar de gala als hotels de l'Associació Hotelera de Cala Millor - Sa Coma.

Informació a la recepció del seu hotel

Veïnats i comerciants

- Retireu tots els vehicles de l'itinerari, abaixeu els portals metàl·lics tanqueu portals i persianes.
- Protegiu els vidres de les finestres, portes i aparadors amb cartons gruixats.
- No llanceu aigua als participants ni als espectadors del correfoc.
- Desconnecteu tot tipus d'alarmes.

El correfoc es durà a terme en un recinte tancat i només hi poden accedir les persones que vagin protegides adequadament.



Fiestas del turista

Sábado, 20

de septiembre

18.00 h

Cursa Solidaria “Llevant en marxa”

Parc de la Mar

Organiza: Hipotels

Programas a parte

Inscripciones: elitechip.net

20.00 - 23.30 h

Noche de Vinos en Cala Bona

Precio entrada: 15 €

Incluye degustaciones y 5 € de descuento por compra de vino en el recinto

Puerto de Cala Bona

Organiza: Fogoneu 15

Colabora: Consorcio de Turismo

Miércoles, 24

de septiembre

21.00 h

Pasacalles con las bandes de música de Son Servera y Sant Llorenç des Cardassar

Paseo Cristòfol Colom / Calle Sol

Jueves, 25

de septiembre

20.00 h

Espectaculo de Flamenco

Puerto de Cala Bona

A cargo de la Casa de Andalucía de Son Servera

Viernes, 26

de septiembre

21.30 h

Actuación de Sa Revetlla

Bailes Mallorquines

Puerto de Cala Bona

Sábado, 27

de septiembre

DIA MUNDIAL DEL TURISMO 2025

#WordTourismDay

“Turismo y transformación sostenible”

11.00 h

Taller de primeros auxilios y socorrismo

Playa de Cala Millor

Altura de la calle de Na Penyal

Colabora: Marsave

Sábado, 27

de septiembre

Turistapa 2025

19.00 – 23.30 h

Degustación de tapas elaboradas por los restaurantes, hoteles y asociaciones locales

Parc de la Mar

19.00 – 20.30 h

Actuación de la Colla Castellera Al·lots de Llevant

Parc de la Mar

20.30 h

[im.pro'vi.şus]

Un show de Hipotels Animación

Parc de la Mar

NOTA CORREFOC

El *correfoc* es un juego o espectáculo tradicional que se hace en las calles de las ciudades y pueblos, donde el objetivo es evitar la pirotecnia usada por los diablos y por los seres imaginarios y mitológicos que se representan. Tiene sus raíces en el Baile de diablos ya documentado en el siglo XII, pero no fue hasta el XX que tomó su forma actual.

MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA EL CORREFOC

Participantes

- Vestid con ropa de algodón, con mangas y pantalones largos, gorro con ala, tapaos la nuca, protegeos los ojos y orejas, y traed calzado adecuado.
- Los niños menores de 14 años sólo pueden participar acompañados de un adulto.
- Obedeced las indicaciones de los servicios de orden público y de sanidad.
- Está prohibido traer productos pirotécnicos particulares.
- Respetad las figuras de fuego, los diablos y los músicos, no los obstaculicéis, y seguid en todo momento sus indicaciones.

Domingo, 28

de septiembre

Noche de fuego

20.30 h

Pasacalles en el paseo Cristòfol Colom

A cargo de los Dimonis de Son Ganxó

Itinerario: calle Alosa, calle Cristòfol Colom, calle Llum, Parc de la Mar

21.00 h

“Correfoc” en el Parc de la Mar (ver nota)

A cargo de los Dimonis de Son Ganxó

22:30 h

Gran castillo de fuegos artificiales

A cargo de Pirotècnia Jordà

Muelle de Cala Millor (calle de Son Comparet)

Bahía de Cala Millor

Sábado, 4

de octubre

17.00 – 23.00 h

East Mallorca Padel Opening 2025

Parc de la Mar

*Cena de gala en los hoteles de la Asociación Hotelera de Cala Millor - Sa Coma.

Información en la recepción de su hotel

Vecinos i comerciantes

- Retirad todos los vehículos del itinerario, bajad los portales metálicos y cerrad portales y persianas.
- Proteged los vidrios de las ventanas, puertas y escaparates con cartones gruesos.
- No lancéis agua a los participantes ni a los espectadores del *correfoc*.
- Desconectad todo tipo de alarmas.

El *correfoc* se llevará a cabo en un recinto cerrado y sólo pueden acceder las personas que vayan protegidas adecuadamente.





Tourist Festivities

Saturday, 20

September

6:00 p.m.

“Llevant en marxa” Solidarity Race

Parc de la Mar

Organized by: Hipotels

Separate programs

Registration: elitechip.net

8:00 p.m. - 11:30 p.m.

Wine Night in Cala Bona

Entry price: €15

Includes tastings and €5 discount for purchasing wine at the venue

Port de Cala Bona

Organized by: Fogoneu 15

In collaboration with: Tourism Consortium

Wednesday, 24

September

9:00 p.m.

Parades with the Son Servera and Sant Llorenç des Cardassar Bands

Passeig Cristòfol Colom / Carrer Sol

Thursday, 25

September

8:00 p.m.

Flamenco Show

Port de Cala Bona

Courtesy of the Casa de Andalucía de Son Servera

Friday, 26

September

9.30 p.m.

Performance by Sa Revetlla

Mallorcan Dances

Port of Cala Bona

Saturday, 27

September

WORLD TOURISM DAY 2025

#WordTourismDay

“Tourism and sustainable transformation”

11.00 a.m.

First aid and lifesaving workshop

Cala Millor Beach

Height of Na Penyal Street

Collaborates with: Marsave



Saturday, 27

September

Turistapa 2025

07.00 – 11.30 p.m.

Tasting of tapas prepared by restaurants, hotels and local associations.

Parc de la Mar

07.00 – 08.30 p.m.

Performance by the Colla Castellera Al·lots de Llevant

Parc de la Mar

08.30 p.m.

[im.pro'vi:ʃus]

A show of Animation Hipotels

Parc de la Mar

NOTES FOR STREET PARADE WITH FIREWORKS

The street parade accompanied by fireworks is called *correfocs*. It is a traditional spectacle, which takes place on the streets of cities and towns. The goal is to avoid pyrotechnics to be used by the devils and by the imaginary and mythological beings that are represented. It has its origins in the dance of the devils already documented in the 12th century, but it was not until the 20th which took its present form.

SAFETY MEASURES

Participants

- Dress in cotton clothes with long sleeves and trousers, cap with wings, neck covered, protect eyes and ears and wear suitable footwear.
- Children under 14 years old can only participate if accompanied by an adult.
- Obey the instructions of the public order and health services.
- It is forbidden to bring private pyrotechnic products .
- Respect fire figures, devils and musicians and follow their instructions all the time.

Sunday, 28

September

Fireworks

08.30 p.m.

Parades on the Cristòfol Colom promenade

By the Dimonis de Son Ganxó

Route: Alosa street, Cristòfol Colom street, Llum street, Parc de la Mar

09.00 p.m.

Firework parade in the Parc de la Mar

(see note) By the Dimonis de Son Ganxó

10.30 p.m.

Fireworks

By Pirotècnia Jordà

Moll de Cala Millor (Son Comparet street)

Badia de Cala Millor

Saturday, 4

October

05.00 – 11.00 p.m.

East Mallorca Padel Opening 2025

Parc de la Mar

*Gala dinner at the hotels of the Cala Millor - Sa Coma Hotel Association.

Information at the reception of your hotel

Residents and Shops

- Remove all vehicles from the route, lower your metal doors, and close doors and shutters.
- Protect the window glasses, doors and showcases with thick cardboard.
- During the *correfoc*, do not pour water over the participants nor the onlookers.
- Switch off all kind of alarm devices.

The *correfoc* will take place in an enclosed area and can only be accessed by people who are adequately protected.



Festes del turista

Touristenfest

Samstag, 20.

September

18.00 Uhr

Solidaritäts-Wettlauf “Llevant en marxa”

Parc de la Mar

Organisation: Hipotels

Separates Programm

Anmeldung: elitechip.net

20.00 - 23.30 Uhr

Weinabend in Cala Bona

Ticket: 15 €

Beinhaltet Verkostungen und

5 € Rabatt für den Kauf von Wein vor Ort

Cala Bona Hafen

Organisation: Fogoneu 15

In Zusammenarbeit mit:

Tourismuskonsortium

Mittwoch, 24.

September

21.00 Uhr

Strassenumzug der Musikkapellen aus Son

Servera und Sant Llorenç des Cardassar

Fussgängerzone Cristòfol Colom / Strasse Sol

Donnerstag, 25.

September

20.00 Uhr

Flamenco-Show

Cala Bona Hafen

Unter der Leitung von: Casa de Andalucía aus Son

Servera

Freitag, 26.

September

21.30 Uhr

Vorführung: Sa Revetlla

Mallorkinischer Hüpfanz

Cala Bona Hafen

Samstag, 27.

September

WELT-TOURISMUSTAG 2025

#WordTourismDay

“Tourismus und nachhaltige Transformation”

11.00 Uhr

Erste Hilfe- und Rettungsschwimmer-Workshop

Strand de Cala Millor

Höhe Str. de Na Penyal

In Zusammenarbeit mit: Marsave

Samstag, 27.

September

Turistapa 2025

19.00 – 23.30 Uhr

Tapasverköstigung, kreiert von Restaurants, Hotels und lokalen Vereinen.

Parc de la Mar

19.00 – 20.30 Uhr

Vorführung: Colla Castellera Allots de Llevant (Menschentürme)

Parc de la Mar

20.30 Uhr

[im.pro'vi:ʃus]

Eine Show von Animation Hipotels

Parc de la Mar

ANMERKUNGEN FEUERLAUF

Der Feuerlauf (genannt *correfocs*) ist ein traditionelles Schauspiel, das in den Straßen der Städte und Orte stattfindet, wo es darum geht, den Missbrauch der Pyrotechnik durch die Teufel, und imaginäre sowie mythologische Wesen zu verhindern. Der Feuerlauf, der seine Wurzeln im Teufelstanz hat, wurde im zwölften Jahrhundert dokumentiert und erhielt aber erst im zwanzigsten Jahrhundert seine gegenwärtige Form.

SICHERHEITSMABNAHMEN FÜR DEN FEUERLAUF

Teilnehmer

- Tragen Sie Kleidung aus Baumwolle mit langem Arm und langen Hosen, breitem Hut, der den Nacken bedeckt, Augen und Ohren schützen, und angemessene Schuhe.
- Kinder unter 14 Jahre dürfen nur in Begleitung eines Erwachsenen teilnehmen.
- Befolgen Sie die Anweisungen der Sicherheits- und Gesundheitsbehörden.
- Es ist verboten, eigene pyrotechnische Produkte mitzubringen.
- Respektieren Sie die Feuerfiguren, Teufel und Musiker. Sie dürfen nicht behindert werden. Folgen Sie bitte stets ihren Anweisungen.

Sonntag, 28

September

Feuerwerk

20.30 Uhr

Umzug durch die Fussgängerzone Cristòfol Colom

Unter der Leitung der Dimonis de Son Ganxó

Route: Str. Alosa, Fussgängerzone, Str. Llum, Parc de la Mar.

21.00 Uhr

Feuerlauf im Parc de la Mar

(siehe Anmerkung)

Unter der Leitung der Teufel von Son Ganxó

22:30 Uhr

Feuerwerk

Unter der Leitung von: Pirotècnia Jordà

Bootsanleger Cala Millor (Strasse Son Comparet)

Bucht Cala Millor

Samstag, 4.

Oktober

17.00 – 23.00 Uhr

East Mallorca Padel Opening 2025

Parc de la Mar

***Gala-Essen in den Hotels der Hotelvereinigung von Cala Millor-Sa Coma.**

Information an der Rezeption Ihres Hotels.

Anwohner und Geschäfte

- Entfernen Sie alle Fahrzeuge auf der Route, lassen Sie Metall-Gitter herunter und schließen Sie Hauseingänge und Jalousien.
 - Schützen Sie Glasfenster, Türen und Schaufenster mit dicker Pappe.
 - Begiessen Sie weder die Teilnehmer noch die Zuschauer mit Wasser.
 - Schalten Sie sämtliche Alarmanlagen aus.
- Der Feuerlauf findet in einem abgegrenzten Areal statt und nur Personen mit angemessener Schutzkleidung haben Zugang.